

taju Schironu, dšimufchu Belgeeti. Krona prinzeſe 32 gadus weža, jau wairat lā deſmit gadus kamehr apprezejuſēs un wina 5 behrni. Wina miſlakais eſot 37 gadus wežs un loti ſkaiſis zilwets. Kamehr Wažžu konſerwatiwee laikrakſti aiſbehu guſcho krona prinzeſi baħrgi noſoda, liberalee rauga atraſti eemeſlus, ſas wina attaiſnotu woj wimaſ winaſ iſtureſchanos iſſkaidrotu. Miſkrahda, ka krona prinzeſe, ſas bijuſi teħwa namā deeſgan briħwi auſdmata, jau no eeſakſta gala newarejuſi peeraſt pee wiſai ſtingrās un ſihwās Saſſchu piſgalma dšimwes. Reħniſch winai peekomandejis klat wefeſu ſaru winai maſ patihlamu piſdabmu, ſas wina turejuſchas ſingrā uſtraudſibā. Zilħiħſ nu krona prinzeſe peħž ſawas jaurtrās un ſtraujās dabas kaut lo nodarijuſi waj iſrunajuſi, ſas neſaſkanējis ar piſgalma paraſchām, tuħlit par to paſimots Reħniſam un nelaimē bijuſi maħjā. Kad pamanita krona prinzeſes draudſiba ar Schironu, peħbejis tuħlit tižis atlaſiſt, un Reħniſch gribejis ſperet ſoluſ, lai panahnu laulibās ſchirſchānu. Bet tā ka nebižis žerams dabu pahweſta atlauju, tad pagedrejuſi, lai krona prinzeſe eet kloſteri. Ta nu domajuſi atraſti patweħrumu teħwa maħjā, bet ari tur winai liſuſchi preeſſchā iſweħletees ſtarp kloſteri waj tralo namu. Tā krona prinzeſe tiuſi ſpeeſtin peeſpeeſta, beħgt eemħlotajam draugam paſaf.

War jau gan buħt, ka pahrakā ſtingriba un nebrħwiiba darijuſi krona prinzeſei dšimwi Saſſijas Reħniſa namā tuħtu. Taiſchu winas beħgſchana miħlakā rotās ar to naw attaiſnojama. Kad jau no ſaira zilweta war praſit, lai tas nepaliſtu par weħrgu ſawām kaiſlibām, tad jo ſewiſchi paſchawaldiſchānds un paſchaiſleegſchānds ir neatlaiſchams peenahſums wiſeem teem, ſas ſtawm augſtā weetā un daudſeem nobēr par preeſſchihmi.

ſkandals tižis jo leelaks weħt žaur to, ka krona prinzeſes braħlis erħheržogs Leopolds Ferdinands ſtaħjees piħnigi uſ maħſas puſi un ari paſt atſaħjees no wiſām ſawām eedſimtajām teeħbām, pee tam nobomadams botees laulibā ar kaħbu alkrifi iſ Wiħnes, Adamowiſſcha jaunlundi. Tilkab krona prinzeſe ar Schironu, lā ari winas braħlis ar ſawu miħlakā aiſbraukufchi uſ Genſi un tur jau kaħbu nedeku itim omuſigi dšimwojot kaħbā weħnižā. Driħsumā wini doſchotees taħlal uſ Franſiju.

Franſijai ſaws ſkandals ar Ħumbertu (Enberu) familiju. Apzeetinatajeem bleħſcheem eſot žetumā eerahditas iħſti eħrtas telpas un ari žitadi wini daudot eewehrojamas preeſſchrozibas. Amiſchneekem eſot briħw apzeetinatots apmelleet un iſtaujat, un tā nu liħſti pa paſauli wiſwiſadas ſinas. Tā kaħba Anglu laikrakſta foreſpondentam Ħumbertu familijas galwa Frederiks Ħumberts iſſaħijis, ka apzeetinatee želſhot gaimā tiħri nedfirbetas leetas. „Muħu atlaħjumi atneſis jaunu Panamu.“ tā wiſch teižis. „Meħs eſam newainigi upuri, ſas kricuſchi beſkaunigu bleħſchu nagōs. Daudži no teem, ſas muħs apuħbſ, warbuħt paſchi atradiſees uſ apuħbſeto ſola. Kaħds kungs, ſas tagad ſtawm miniſtra weetā un teel tureſ par newainojamū goba wiħru, kritic no muħu apwainojumeem. Ja jau ſkandals wajadſigs, tad rebjeſim, kuſch par wiſeem ſemaku kritic.“ Pati Ħumberta ldeſe tapat iſſkaidrojuſi, ka Pariſe minceem glaħajās doſumentu, ſas apwainos daudſ augſti ſtawmoſchas perſonas. Winaſ braħlis Romans Dorinjals wiſu mainu uſſkrauj Ħumberta kundſes kreditorēem, iħpaſchi bankēem Katiani, kuſch wiſu eſot iſpoſitiis, nembams auglotaža procentus. Laikrakſta „Figaro“ liħbſtrahneekam Dorinjals teižis, ka Franſiſchu walibai beſ ſchaubām jau ſen bižis ſinams, tur Ħumberti uſturās, bet wina wiħzinajuſēs tos apzeetinat aig poliſtiſkeem apreħkineem. Peħž kaħba Madrides amiſchneeka apgalwojuma Ħumberti nam tilai iſteikufchi wiſpahrigus draudus, bet ari jau taiſni ſaukuſchi pee wahreda ſenurſuſchus miniſtrus, triħs laikrakſtu redaktoru, wairat ſenatoruſ un tautas weetneekus.

Wenejuelas jautajums kaħt eewirſitees meerigalā gaitā. Abas pretineeku puſes weenojuſchās ſtrihbus leetu nobot iſchirſchānai Ħaagas ſchirħreju teeſai. ſtraujajeem Amerikaneem gan, lā leelās, ſchis noleħmums iħſti nepatiħk. Wini baidās, ka Ħiropas leelwalſtim waretu eepaittees eejauktees ari taħdās Amerikas barſchānds, tur Sadebdrotās Walſiis griħ huħt weenigās iſſpredejas.

No Turzijas ſino, ka Turku waldbi wiſeem ſpeħkeem ženſchotees nobibinat meecu un kaħrtibu dūmpja un nemeera apgalbās. Gubernatoreem dota ſingra pameħle, par to gaħbat, ka wiſi, ſas noſedeſjās pret atlaħtu droſchibu, tiħtu 20 deenu laiſā peenahziģā kaħrtā ſoditi. Ja ſchi pameħle tur neſtiſ iſpildita, tad gubernatoruſ paſchus ſauks pee atbildibis.

Anglu laikrakſti neſen weħſtija par kaħbu prinzi, ſas griħot paliſt par bankēeri. Iſraħbijās, ka ſina naw bijuſi beſ pamata. Anglijas krona prinzeſes braħlis, Teſas heržoga, teeſcham wedis ſarunas ar kaħbu leelu Anglu banku, kura to gribejuſi peenemt par ſawu maſleri pret 30,000 rublu leelu gada algu. Taiſchu Reħniſch Edwards dabujis par to ſinat un nahkoſchās Reħniſeem braħlim aiſleebſis taħbu weetu peenemt.

No Seemel-Amerikas Sadebdrotām Walſim. Latweeſchu laſama galda eerihloſchana Nujorkā. Nujorkas Latweeſchu beedr.: „Auſellis“, gribedama kalpot ſaweem tauteeſcheem un tautas leetai ſweſchamā, lā „N. A.“ ſino, eerihlojuſi Brooklyn, N. V., Atlantic Ave., Corner Columbia St., one Block from South Ferry, (Wright, N. Y., uſ ſtation Ave. un Columbia celas ſtakra, weenu bloku no South Ferry) weenu trepi augſchā Latweeſchu laſamu galdu. ſche war eezelotaji Latweeſchi, lā ari juħneeki ſawu laiſu leetderigi pawadit, graħmatas un laikrakſtus laſot. Raſtams papirſ un kumeri teel tauteeſcheem par briħwu doti. Tahdeem, kure paſtahwigi ſawu dšimwes weetu maina un Latweeſchu juħneekēem, buħtu eeteižams ſawas koſreſpondenžes uſ ſcho weetu adreſet, jo no ſchejeenes tee wiſdroſchali tās war ſanemt. Beſ tam ſche warēs dabut to Lat-

weeſchu adreſes, kure dšimwo Nujorkā un žitās Latweeſchu no metnēs, lā ari padomu un aktiwu pabalſtu nelaimēs atgadijūmā. Turpmat „Auſellis“ domā beeſchi noturet Latweeſchu walarus un žitus ſewiſchus iſriħkojūmus.

No eekſchēmēm.

No Peterburgas. Peterburgas 200 gadu jubilejai par peemini, lā „St. Pet. Zeit.“ ſino, nobomats iſdarit ſchahbus paleeklamus darbus: 1) iſdot ſeħi miħſoni rublu 22 jaunu ſkolas namu želſchānai, katru ar 20 klaſēm. Nauda eeguſtama ar ſewiſchu aiſleenejūmu; 2) kaħſot ar 1903./1904. maħžibas gadu, wiſās piſhehtas ſkolas neteel wairs nemta ſkolas nauda; wiſās piſhehtas ſkolas uſſtaħdama Peħtera Leelā portreja; 3) jaerihlo ſimniža ar 1000 gultām; ſimnižas pamata atmeis leelams jubilejas deenā; 4) jažet jaums piſhehtas domes nams; 5) jaluhſi Sinatnu Akademija, iſſolit 12,000 rublu leelu godalgu par labakās Peterburgas weħſtūres kaħſahbiſchānu; 6) eeneegt luhgumu peenahziģā weetā, lai tiħtu buħwets ka nals, ſas ſaweenotu Dnegas eſeru ar Walto juħru; kanals buħtu noſaužams par Petera Leelā kanalu; 7) jaerihlo piſhehtas tiſdneezibas ſkolas; 8) jaerihlo darba birſcha; 9) ka meenojoſtrowſki propſelts japahdeħmē par „Reiſara Nikolaja II. propſelt“; 10) daſchās piſhehtas alejās un pee Troiģta tiħtu uſſtaħbit eewehrojamo wiħu ſtatužas; 11) piſhehtas iſgrejnoſchānai un kaſchu iſpreeſchānds iſriħkojūmu ſariħloſchānai iſdot 100,000 rublu. Tapat ſiħlaci apſpreeſta jau jubilejas deenu ſwineschāna.

No Peterburgas ſino, ka tur nobibinajuſees Latweeſchu maħſſas weižinataju beedriba.

No Waſchawas. Raibs dšimwes gaħjūms. ſche apzeetinatās kaħds 31 gadu wežs Sagoranſiſ, kura muħſch daſchā ſinā atgahdina pee mums daudſinatā Roſaħta dšimwes gaħjūmu. Beidſis kaħdas wiħejeis ſkolas ſematās klaſes, Sagoranſiſ kaħbu laiſu nobſimwojis beſ noteikta darba un peħž tam dewees uſ kaſtaſiju, kur apprezejis kaħbu wežu, loti baģatu Ħruſeeti. Dabujis puħra naudu rotā, ſ. ſawu ſewu aſtaħjis un, ſem Reħſelſti maħrda, eeſtaħjees Wladikawkaſas dšelģeela deenahſā. Bet te wiſch driħſi ween paſaudejis weetu. Tagad wiſch eeguwiſ wilojuma želā kaħba kaħnaratſcha poſi un tā taħds eeſtaħjees leelakā kalna raktuwē. Ar leelu iſweizibu wiſch peeſawinajuſees ſinamas teħniſkas ſinaſchānas un tad dewees uſ kaħbu žitu liħdſigu weetu, ar wiltota diploma paliħdſibu, par kalnu inſcheneeri. Sem Romerſa maħrda bleħbis tagad Saratowā atrabis loti iſdewigu weetu: wiſch buħwejis tiħtus, dšinis dšelģeela ſiģas un ſalaulajeas atfal ar loti baģata Saratowas tirgotaja ſkaſtu meitu. Bet driħſ ween winam bižis japoſchās projam. Eepreeſch wiſch iſwiħliſ ſawam ſewmas teħwam leelaku ſummu naudas, tad, ſewu aſtaħjis, lai dees uſ ſlatouſtu. Kaħdas bleħdibas wiſch tur iſdarijis, weħl nam iſdidinatſ, til tas ſinams, ka wiſch tur nam ilgi paližis, jo jau peħž pahriſ gadeem bleħbis, ſem inſcheneera Retriģa maħrda, riħtojees leeliſti Tambowā un Woroneſchā. Peħbejā weetā nahkuſchās wina bleħdibas gaimā, tomeħi wiſch paguwis weħl iſbeħgt un aiſlaiſtees uſ Peterburgu, taiſchu ne lā inſcheneers Retriģe, bet lā inſcheneers Wali. Weħl wiſch daſchubachabi iſbleħbijees, wiſadās weetās, liħbſ beidſot, apzeetinatſ.

No Lodsēs. Slepna lauliba. Lodsē dšimwojoſchā atraiſne Marija P. peħž ſawa pirmā wiħra nahwes apprezejuſees otrreiſ. Bet tā ka wina negribejuſi paſaudet peħž pirmā wiħra nahwes peekritigu penſiju, tad wina poſe arween uſdewuſi jo-projam ſawu uſwahrdū peħž pirmā wiħra maħrda. Waumas par winaſ otru laulibu notikuſchās ari liħbſ poližijas auſim, bet tur P. dewuſi paraſku, ka wina naw otrreiſ prezejuſees, bet poliſuſi atraiſne. Taiſchu poližija peħtijuſi taħlal paſaf, un nu iſraħbijees no baħnižas aħtim, ka atraiſne apprezejuſēs jau 1900. g. aprili ar kaħbu dšelģeela eereħdni un pawiſam nelikumigā kaħrtā ſaneħmuſi penſiju. Tagad P. ſaukta pee atbildibas teeſas želā.

No Odeſas. Dſelģeela nelaimē. Nowo-Krainſkas ſtaħijā 13. dežembri kaħuħrās diwi preſchu brauzeeni. Sadragati aſtoni wagoni, ſas bij kaħdēti ar labibu, oglēem un augleem. Ari loſomotimes dragatas. Žilwetu dšimwibas naw gaħjuſchās bojā.

No Bjeloſtoſas. Baģata beħrnu ſweħtiba. No ſchejeenes ſino „St. Petersb. Zeit.“, ka tur kaħba ſtraħdneeka ſewma, Gulba Žawiſtowſka, peežōs gādōs triħs reiſes dšimbejuſi dšimniſchus, no kureem jaunakee tagad 14 meħneſchus weži, un 28. nowembri tā pate ſewma dšimbejuſi triniſchus: dimus deħlinus un weenu meitiinu, tā ka ſewmai tagad peeži beħrni ſchuhpojami. Wiſi dewini beħrni eſot dšimwi. ſewmas wiħrs, Žawiſtowſkis, lā audejs pelnot dšimtas uſturam 3—4 rubli pa nedeku.

Andiſchānā no ſemeſtriħžes peemelleteem eedſiħwotajēem, lā „Kreemu tel. agent.“ ſino, Sarlanā Kruiſta wirswalde lā pirmo pabalſtu noſuħtijuſi 10,000 rublu un noſomandējuſi weenu no ſaweem lozkeem, lai ſariħlotu paliħdſibas ſneegſchānu, pirmajā laiſā par kaħbi 25,000 rbl. Iſſludinata atlaħta baħwanu laſiſchāna žetuwſcheem par labu.

Wiſleme.

No Rigas. Rigas literariſki-praktiſkā piſlonu ſabeedriba nupat 12. dežembri ſwenejuſi ſawus 100 gadu paſtahweſchānas ſweħtkus. ſchi ſabeedriba ar daudſjām ſawām nobibinatām wiſpahreijamām eeſtaħdēm daudſ iſraħbijuſi un ſtraħdā Rigas eedſiħwotaju labā. Tahdeſt nebuħs ſche leek iħſe pahſkats par beedribas želſchānos un eerihlojūmeem. 1802. g. wirsmahžitajs Wiborius Bergmans, generalſuperintendents Sonntags un mahžitajs Albanus weenojās, dibinat Rigā, peħž aħreſemju parauga, wiſpahreerigu beedribu, ar noſaukumu „Literariſki-praktiſkā piſlonu ſabeedriba“, kuras meħrkis buħtu, ſawu

liħdſiſlonu ſtarpā weižinat un iſplatit wiſpahreerigas ſinaſchānas. 1803. gada 15. aprili ſabeedriba jau warea noturet dibinaſchānas ſapulži. No ſaħluma ſabeedriba negribeja laħga uſplaukt. Uſ Sonntaga paſtubinajūmu weħlaſ atyehla noſaħijūmu par aprobeſchoto beedru ſkaſtu, paplaſchānaja ari beedribas ženſteenus un noluhſus, ka noleħma weižinat ari literaturu, audiſinaſchānu, maħſlu un daſchus žitus wiſpahreerigas darbus. Pamaſitiinām tā ſabeedriba nobibinās arween uſ droſchakeem pamateem. ſchimbriħſcham beedribas beedru ſkaſis ſneedſās pahri par 674. goda walodu — 8. Par ſabeedribas eerihloſjumeem jau kaħdrū beedru runā ſelofina iħſe pahſkats: I. ſeſtaħdes, kuru dibinaſchāna gan eeſtutinata piſlonu ſabeedribā, bet kuras nobibinatās no žitām perſonām. 1) Auhinaſchānas eeſtaħde Pleſtobahle, 1839. g.; 2) Piſhehtas deeneſneeku paliħdſibas kaſe, 1855. g.; 3) Sabeedriſkā meħbehu magaiſina, 1862. g.; 4) piſhehtas ſtatistiſkaiſ birojs, 1865. g.; 5) piſhehtas briħwpraħtigu ugunsdſeħſeju ſabeedriba, 1865. g.; 6) piſhehtas namu iħpaſchneeku kreditbeedriba, 1866. g.; 7) Pirmā ſawſtarpigā kreditbeedriba (Kraħj- un Wiſdemu kaſe), 1867. g.; 8) Daħriſkopiſbas beedriba, 1876. g.; 9) twaiſa maſgatawa, dib. 1880. g. II. ſeſtaħdes, kuras dibinatās no piſlonu ſabeedribas, bet plaſchaki atihſtotees nobotas ſawai iħpaſchai paſchwaldbai: 1) Wiſdemes lopu aiſſarſibas beedriba, dib. 1861. g.; 2) Amateezibas beedriba, 1865. g.; 3) ſpaibu darbanams, 1867. g.; 4) Atraiſau un Baħriinu aiſgaħdneezibas eeſtaħde, 1868. g.; 5) Pretubagoſchānas beedriba, 1869. g.; 6) Maħſſas beedriba, 1870. g.; 7) Aħlu iſgliħtoſchānas beedriba, 1877. g.; 8) Naħagu apgaħdibas žentralbeedriba, 1867.—1870. g. III. ſeſtaħdes, kuras dibinatās no praktiſkās piſlonu beedribas, resp. kuru uſtureſchānu un pahrwaldibu tā pate uſneħmuſēs: 1) Baħriinu ſkola, no 1836.—1889. g.; 2) Weitemu baħriinu ſkola, no 1839.—1892. g.; 3) Weitemu briħwſkola, 1848.—1892. g.; 4) kraħjkaſe, 1824.—1842. g. (tagadejā Rigas piſhehtas kraħjkaſe); 5) ſchdeeni eeſtaħde, 1845.—1850. g.; 6) Aģenſkalna kaſchu kēħtis 1876.—1877. g.; 7) ſaſumuiſchās kaſchu kēħtis 1893.—1902. g.; 8) Kaſchu kēħtis Maſkawas preeſchpiſhehtā 1894.—1901. g.; 9) Maſkas plaziſ ſaſumuiſchā 1891.—1899. g.; 10) Amiſe „Die Rigaschen Stadtblätter“, paſtaħw jau no 1810. g.; 11) Lutera ſkola, dib. 1817. g.; 12) Kapſehtas želu uſtureſchānas eeſtaħde, 1824. g.; 13) jaungoda wiſitu atpirſchānds, 1831. g.; 14) Kurleħmo eeſtaħde, 1839. g.; 15) Maģalenu patwerfme, 1866. g.; 16) Wiħ. Teod. ſproſta buħmes uſneħmuſchānas eeſtaħde, 1867. g.; 17) Wiħ. Teod. ſproſta deeneſneeku apgaħdſchānas eeſtaħde, 1867. g.; 18) Piſhehtas kaſchu kēħtis, 1870. g.; 19) Maſkas plaziſ Maſkawas preeſchpiſhehtā, 1880. g.; 20) Naſis patwerfme, 1881. g.; 21) Johanna Wiħ. Grimma daħwinajuma pahrwalde, 1889. g.; 22) Joh. Ed. ſchmidia beħrnu uſtraudſibas eeſtaħde, 1894. g. un peħdigi 23) Žeħd. Waģena nobibinajūms preeſch briħwpeħbetamū uſtureſchānas ſemereēs. No ſchim beidſamām 23 eeſtaħdēm ſchimbriħſcham paſtaħw weħl un darbojās peħbejās 14 eeſtaħdes, no iħm 9 uſturās paſchās no ſaweem liħdſeekēem, kameħr pahrejās peežas (Stadtblätter, Lutera ſkola, Kurleħmo eeſtaħde, Maģalenu patwerfme un Naſispatwerfme) dabun pabalſtu, kopā ap 14000 r.

Paſchās ſweħtiku ſwinības, lā Rigas laikrakſti ſino, notikuſchās žeturideen 12. dežembri, pulſti. 1 puſdeenā, kraħſchmi iſpuſchotā Leelās Gilbes ſaħle. Pee ſweħtikeem neħmuſchi dalibu leelā ſkaſtā eeraduſchees weeſi un beedri ar ſaweem peederigeem no piſhehtas un no laukeem. ſweħtiki atlaħti no dſeedot garigu dſeemu: „Teiži to kungu, dweħſele mana!“ Peħž dſeekmas piſhehtas praħweſis L. Gaetħgena iģs turejis luģſchānu un peħž tam nobſeħdats forals: „Paſeez ar ſcheħlaſibu!“ Tah ſabeedribas direktors D. v. Zimers apweižinajis ſanaħkuſchos ſweħtiku dalibneekus un iſſaužis Reiſara Maģeſtatei weħelibu. Peħž ſchi aħta kaħrtu, beedribu un ſabeedribu weetneeki un deputaģijas gawilneejei iſſaħijufchi laimes weħlejumus un paſneegumai adreſes. Piſhehtas galwa G. Armiſtetas ſekretars N. Karlbergs nolajis piſhehtas bonneeku ſapulžes ſpreedumu, peħž kura piſhehta ſabeedribai daħwina 10,000 rublus kaſchu kēħta nama želſchānai. Pawiſam 28 beedribas un eeſtaħdes gawilneejei nowehlejuſchās laimi. To ſtarpā ari Rigas Latweeſchu Beedribas weetneeki, preeſchneeks ſweħrinats adwolats Groſswalds, Ħr. Bergs un ſweħrinats adwolats Kraſtkalns, Rigas Latweeſchu Sabeedribas weetneeki Dr. Leepiſch un Žalobſona kungs un Rigas Latweeſchu amatneeku paliħdſibas beedribas weetneeks D. Wikars. Peħž tam ſabeedribas direktors D. v. Zimers ſimojis, ka leelā gilbe un meln-galwu beedriba ſabeedribai daħwinajuſi katru 1000 rublus un ſirgotaja G. A. Bertels'a mantineeki 500 rbl., maſā gilbe 500 rbl. un apſolijuzees katru gadu dot 100 rbl. un ka ſatris amatneeku meisters turpmat par gabu doſchot 3 rublis preeſch ſabeedribas Lutera ſkolas, pee tam gilbe uſneħmotees garantiju, ka ſkolai pa gadu eenaħſchot 100 rubli. Birſchās komiteja gawilneejei paſneeguſi 5000 rbl. Direktors D. v. Zimers ſilteem wahreem pateižees wiſām deputaģijām. Tah nolajiti to wahrdi, kuras ſabeedriba ſawas jubilejas atgadijūmā uſneħmuſi par ſaweem goba beedreem. Par goba beedreem uſnemti ſchahbi 8 kungi: Rigas piſhehtas galwa G. Armiſtetas, ſenakais Rigas piſhehtas galwa L. Kerſowius, Wiſdemes generalſuperintendents G. Deħrns, piſhehtas praħweſis L. Gaetħgens, Petera baħnižas wirsmahžitajs Ħmilis Kaehlbrendis, leelās gilbes aldermans J. Stieba, Jaħwa gilbēs aldermans J. Brunſtermans un leelās gilbes weģalais Nikolajs Ħmels ſen.

No Rigas. Wiſdemes ſawſtarpigā Kreditbeedriba, kura liħdſchim atradās Rigas Latweeſchu Beedribas namā, ſeħtdeen 14. dežembri pahrgaħjuſi jaunās telpās, paſchās namā, ſeħſch-Rigā, Raħku eelā N. 7, blakus piſhehtas kraħjkaſei. Kreditbeedriba, namu nopirkuſi, lika to pahrbuħwet, tā ka tagad (ſtat. peeliſumā.)

ar loti glihtām un jo plaščām klāfēm, guļamām, ehdamām, maščāņām un garberobes istabām. Fiskālīfks kabinetis ir eerihkots parades klāfes weendā galā un tahdā weidā, ka to iškā brihdi var pahrwēhrt par fkatuwi. Kā dširdams, tad Rīgas mahzibas apgabala kurators esot weetejai Labdarības Weedribai demis atļauju, pa skolas brihwlaiku fariškot skolas nama plaščājas telpās teatra israhdi; teatra israhde laikam notifškot 26. dezembri f. g.; pehž teatra buhščot ari weefšigs walars. Wifū klaidru atlikumu no isrihlojuma Labdarības Weedriba seefošot preefšk skolas mahzibas preefškmetu eegahdāščanas, tamdehļ isrihlojumam nowehlam jo kuplas sekmes.

Gezammaleets.

No Durbes. Skolas. Rudeni, kolai fahkotees, behrneem bij jaet pee ahresta, list israudsit azis. Israhdijs, ka laba teefa simo ar trachomu. Slimajem nu bij japaleef mahjās, kamehr iswešelojās. Protams, ka skolas gaita tā tifa trauzeta, jo pat wehl tagad wifū naw wefeli. Uf preefšku gan deretu to isdarit jau pee laila, lai mahziba netiftu kameta. — Trihs no fchejeenes skolas nameem ir ar nepeeteefošām, neehrtām telpām, ko tagad gruhti islabot bef eewehrojameem isbewumeem. Deegu skolas nams — kola, tas tas wahjalais. Un kas tad wina, bahrenti, ari redš tur nomakā weetā mešča malā! — Seenas firmju fagražams, filuma netura, pa stuhreem weļās mitrums, grihdās pagalam fapuwuščas, trahšnis isbeguščas. Nams, toreif tad buhweja, bij warbuht deefgan leels, bet nu pehž pag. faweenofšanas pamifam nepeeteefošs. Klāse preefšk wairaf tā 50 behrneem par masu. No klāfes eet tuhlt sehnu guļamistabā, tur tura maiši, tur ari maščājas un turpat ari išeja atejas weetā, kas loti neehrtā. Kahds gan klāse war buht gais! Bet tihs gais weens no galwenajem wefelibas prašijumeem. Tapat ir ar meitemu guļamistabu. Gul pa leelalai dakai uf lahwdm un aif telpu truhkuma tif zeešči fapreefti, tā strimalas. Nodoms buhwet jaunu namu, plahns ari jau gatams, tifa jakerās pee darba; te wifgināščanas naw weetā. Behrni muhfu preeks, muhfu zeriba, muhfu — wifš, pirmis par teem un tad par žitu. Newar jau teikt, ka netiftu darits un gahdats, bet neweens ari newar teikt: nu ir deefgan, nu peeteef — labu darit nefad newar deefgan. L. D.

No Lutrinem. Bafnizās fubileja. Peeltdeem 6. dezembri, krehšlai metotes, wifū žeki, kas wed uf Lutrinu bafnizu bija pilditi leeleem kaufšu bareem. Neraugotees uf žiro aulstumu un beefo fneegu, wezs un jauns, leels un mas, iškufch demās uf deewnamu, kas bija apgaifmots nekaitamām fwezitēm un puščlots ktroneem, wijām un loščām eglitēm. Lutrinu jaunželdā bafniza fwineja fawu 75. eewehriščanas deenu. Deewwahrdi eefahkās ar muhfu leelā reformatora fazereto dšee fmu „Deews lungs ir muhfu žipra pils“, kura no fajuhfminatās draudšes, ehrgelū un ragu musifas fkanām lihdsfkanot, fpehžigi tapa nodšedata. Swehtu fpreidki fajija kaiminū mahzītājs Seilera lungs. Šwadi runai wifch par pamatu nehma Lulafa ewangeliuma 19. nodalas fahkuma pantus un aifgrahbjoščem wahrdem žildinaja fwehtu nošimi. Pehž tam lanželē kahpa weetejais draudšes gans Th. Grūnberga lungs un dema pahrkatu par draudšes pagahni. Pirmās droščās swas par Lutrinu bafnizu ufglabajufchās lohda rakstā no 1641. gada, pehž kura Lutrinu mahzītājs aplopiš Wuiščjeema draufi. Tā tad Lutrinu draudsei jau 1641. gada bijis fawm mahzītājs un deewnams. Pirmis mahzītājs, kas minets, fawu amatu ispidbijis no 1643.—48. g., wina wahrdš Heinrihs Reinholds. 1805. gada draudsei fahritufchais deewnams bijis jaatstahji, eefahžees behdiģis laimets: wairaf tā 20 gadus bafnizeni fapulzejuščees mahzītāja muifčas riģā un tur deewwahredšs nolau fjuščees. Tifa wehl 1827. gada jaunā tagadejā bafniza nahkufi gatawa un 6. dezembri eewehritā. 1851. gada deewnams tapis pahrbuhwets un ehrgelē eegahdats. 1873. gada bafnizu ar loreem paleelinajufchi un torni paugstinajufchi. 1895. gada bafnizai tizis dots tahds isfšats, tahds winau tagad ir. Bafnizās islabošana ismahfajufi 551 rbf. 27 kap. No draudšes preefšk bafnizas pahrlabofšanas famesā nauda wifa nebijufi isgahjufi un par atlikumu eegahdats lofcha kristala hoda. Lutrinu jaunās bafnizās 75 gadu pahrahweščanas laifā draufi aplopuschi fchahdi mahzītāji:

Otto Johans Rosenbergs no 1783.—1834. g., wina pahihģs Otto Heinrihs Rosenbergs no 1816.—1834. g., tas pats tā patstahwigs mahzītājs no 1834.—1865. g., Jahnis Teodors Seebeds no 1865.—1866. g., Jahnis Wilhelms Safranowicz no 1866.—1879. g., Julius von Matjons no 1879.—1899. un Teodors Grūnbergs fahkot no 1899. g. Lutrinu draudšes dwehšelu klāis fchimbrifšcham esot apmešram 3200 leels, to fīarpā wihreefchu par 300 galwām mafaf tā seeweešču. Preefšk 75 gadeem draudsei bijufchās kahbas 2800 dwehšeles. Sekchdefmitāģds gaddšs dwehšelu klāis fahneefšis 3500. 1839. gada prahwefts Baumbachs un mahzītājs Wātnera noturejufchi draudšes wifitāģija. Intrefanta fchi wifitāģija tadehļ, ka no mahzītāja un pehrmindereem pirmo reis išeikta wehlefchāns pehž skolas. Weifjamds 20 gaddšs draudse fametuši fchahbas mihle fšibas dahwanas:

Bafnizās kafē	965 rbf.	85 kap.
paganu mifionei	534	50
eefšchajai mifionei	677	4
nabageem	1284	57
ihpafčas dahwanas	1050	11
kopā	4512 rbf.	7 kap.

zaurmehrā fātru gadu 225 rbf. 60 kap. Mifritejuščds 75 gaddšs dšimufchi pawifam 4579 puifeni un 4313 meitenes, no teem ahrlaulibā 145 puifeni un 140 meitenes. Wiswairaf dšimufchi 1849. gada: 175 behrni, wismafaf 1900. gada: 68 behrni. Mifufchi fchinis 75 gaddšs pawifam 6471 žilwels, t. i. diwreif tif daufš, žil draudsei fchimbrifšcham dwehšelu. Tā tad zaurmehrā iģadus mifufchi 33 žilweli mafaf tā peefimufchi. Wis-

wairaf esot mifufchi 1869. gada 222 un 1848. gada 197 dwehšeles, tanis gaddšs plofjuščās dahčabas lipigas flimibas. Lutrinu bafnizā eewehriti pawifam 5010 jaunefki ar jaunawām un falaulati 1888 pahri. —ps—

No Jelgawas.

Deewlalpoščanas Sw. Annas bafnizā no 17. lihds 24. dezembri. Swehtdeen 22. dezembri: Pilsehtas draudšē deewgalbneeki pulst. 1/28 no rihta; deewlalpoščana pulst. 2 pehž pušč.; fpreb. mahz. Reinhardšs. Behrnu deewlalpoščana Kalweešču bafnizā pulst. 1/21 puščēnā; mahz. pal. Stavenhagenšs. Pilsehtas draudšē uf fahkti: Karlis Lenzmans ar Dlgu Kofaliju Augufi Reichert; mifufchi: Žehlabs Rihtš, 5 g. w.; Janis Mangals, 74 g. w.; Emilija Augufte Weifšberg, 9 1/2 g. w.; Lifete Anderfon, 8 d. w.; Lawife Padraitšneef, 63 g. w.; Wilhelms Vandmans, 47 g. w.; Theodors Mikelis Dowento, 3 m. w.

Dahwanu eenahģis preefšk jaunās bafnizās 42 rbf. 20 l.

Kurfemes muifchneezibas landtagš fawā fehde 11. dezembri f. g., ka „Mit. Zeit.“ fimo, nolehmis Wez-Sahtu semkopibas skolas pabalstu no 1000 rubkeem paugstinat uf 2500 rubku gada, ar noģozijumu, ka pahrraudšiba par tā dehwefo Sololowicģa dahwinajumu japadob muifchneezibas fahrtu preefškstahweem. Weedriba preefšk nepilngabigu nošedsneeku labofšanas eestahšču nobibināščanas bij greefufees pee landtaga ar luhģumu, pafneegt turpmat lihdsfchim doto pabalstu. Kā no preefškā stahbiteem rehšneem redšams, beedribai wehl truhšft lihdsfelu tamlihdsģigas eestahdes eerihkofšanai. Nolehma tamlihdsģigu eestahšču eerihkofšanai beedribai weenreifģi dot 500 rubku leelu pabalstu. Weena wispahriga Kurfemes muifchneezibas arģiwa eerihkofšanai weenbalģigi nolehma isdot 40,000 rubku un fchi eerihfojama preefškdarbu pabarifšcham ufģiget ihpafchāi no muifchneezibas eewehlamai lomifģijai.

Jelgawas lauffaimneezibas Weedriba trefchdeen 11. dezembri Komersā noureģa fawu mehnefča fapulži, kura bij bagatigi apmekleta no beedreem un dahšchem aplahrtines lauffaimneezibas beedribu delegateem. Deenas fahrtibas pirmis punkts bij: jaunu beedru ufneemščana un kandidatu peeteifšana. Ufehna beedrs: red. J. Weissmani Jelgawā, skol. A. Steinu Aurumuiščā, fwehr. adw. Z. Wagneri Jelgawā. Pehž tam peeteiza kandidatus. Tad agr. Z. Bergs fimoja par praktikantu peeneemščanu Behrnu muifčas preefškstahwīgā faimneezibā. Bai gan muifčas nobofšana no ktrona wehl naw galigi notifufi, tomehr leeta tiftahl nolahrto. Ka faimneezibā war ufneemt ap 10—15 praktikantu, uf femiščku lihģumu pama'a. Jo dšihwas debates fahzela jautajums, waj praktikantus peeneemt par weli waj par mafu? Wispirms Berga lungs leetifchi aifrahdija uf faimneezibas un beedribas tagadejeem naudas apstahfkeem, tā ari uf to, ka jaunajem žilwekem jādob buhs dšihwollis un uf-turs, seemu japafneefšs iģdeenas teoretifšas fīnāščanas, ka buhs japeneem dahči fpezialifsti dahčās lauffaimneezibas noģarēs, ka par muifču wehl arween jamafā deefgan augšā noma, un tamdehļ proponeja wismāf nemt no katra praktikanta 50 rubku par gadu, jo darba fpehšs, kas pawairotees ar praktikanteem, buhs deefgan neewehrojams. Tam pretim Reuberģa lgs iģteiza domas, ka wajabsetu praktikantus peeneemt par weli, pirm-fahrt, lai modinatu fimpātijas tautā preefšk fchis eestahdes, otrfahrt tadehļ — ka par naudu praktikantu nebuščot. Ari Bruhmela lgs tapat pehž fawā kodola jo fimpātifkā runā norahdija, ka waja-bsetu praktikantus ufneemt par weli, jo lihds ar to tautā radifchotees dšihwa atfahkme preefšk fchis eestahdes un ari naudas lihdsfelki. Žiti runataji (Roģe, Seemels, agr. Biffeneeks, P. Allunans, Šchaeferšs) prinģipā nepretoģās fchim teizamajam ufstatam, bet ufwehra ihpafchi leetas praktikto pufti, ko lai fchimbrifšcham dara. Weedriba, ka jau pats par femi faprotams, nekahdu peknu nemellē un pehž noģazijumeem newar mellet no pr. faimneezibas; wina wehl peemafkātāi iģgada 500 rubku klāht, bet wairaf tā fchimbrifšcham nespehji mafaf. Un tas drošči ween peenahstos, ja faimneezibai buhs jaufstur un jaisģliht weenigi ar faweem lihdsfelkeem ween dahči defmiti praktikantu. Wef tam — 50 rubkus leelo fimmu par gadu waretu fawmafaf preefšk truhģigeem dahčās weetejās lauffaimneezibas beedribas, no kuru widus ir praktikants. Šapulže galigi ween-nojās tā: ka fchimbrifšcham, kamehr žitadi newar, kamehr par muifču jamafā augšā noma un wifas faimneezibas eerihkofšana praša pulka naudas, nemt no katra praktikanta 50 rubku gada un ufdeewa preefškneezibai isfrahdat atteeģigo pafinoģumu, lai praktikantus waretu ufneemt jau no nahlofcha gada Surģeem. Tiflihds ka preefškstahwīgās faimneezibas apstahkti labofees un buhs žil neģil eefpehģams wifus isbewumus par praktikanteem ufneemtees, beedriba to nekawedamās daris. Tahlat nolehma fwinet ar preefškstahwigeem, teatri un halli — beedribas defmit gada fwehģitūs, par ko tuwaf ufdeewa ruhpetees preefškneezibai. Weidšot jo ilgī pahrrunaja lauffaimneezibas kooperāģijas beedribas dibināščanu, un wispahrigi fcho beedribu darības fawweeofšanu, uf to atteeģigo rakfts bij eenahģis no Semkopibas departamenta. Lai ufstinatu ari aplahrtines beedribu domas fchim leetā, tad bij ufģainināti ari delegati no dahčadām Dobeles aparīnā lauffaimneezibas beedribām, peem. Kalnamuiščas, Swir-laufas, „Druwas“, „Platones“, Kurfemes biščkopibas beedr., Kurfemes biščkopibas beedr. I. Saru beedribas u. t. t. At fīna, ka prinģipā tahdu beedribu darbības faweenofšana buhtu wehlejama un ka buhtu eezefama ihpafcha kooperāģija no lauffaimneezibas beedribu delegateem, if uf 50 beedru — weens delegats. Aifģiti weenu no pahrahmoščām beedribām par tahdu galwās beedribu, fapulže afīna par neeeteģjamu. Tifpat plašči tifa pahrrunats ari jautajums par lauffaimneezibas wajadšibu komiteejām un fchinis komiteejās apfpreechameem lauffaimneezibas jautajumeem. Tā ka fche nahģa pahrrunati daufš

tee pahči jautajumi, kas pahrrunati un apfpreesti komiteju fapulģēs un laftājeem jau finami no referateem, tad tos fche tuwaki neatstahstifchu. Šapulže, kuru wadija preefškneeks agr. Biffeneeks, turpināģās ap fīndas fchetras, debatēs un pahrrunās wadija dšihwiba un moščums.

Teatra israhde. Swehtdeen 15. dezembri Amatneezibas beedriba preefšk kahda labdariga mehra fariškota Satweešču teatra israhde bij tif fīprij apmekleta, tā tas pee mums nemaf naw parafšs. Pati luga — „Musifanta dšeešmas“, naw nekahda eewehrojama un ar fawu sentimentalī romantifko faturu peeder pee teem teatra gabaleem, kas dahčahrt gan „welf“, bet no mahšklas stahwotka fpreeščot, naw daufš mehrtšs. Turpretim par pahču israhdi jaatfauģās ar leelako atfīmbu. Pirmajā weetā jamin žeenijamais weefis Dubura lungs, kufch titlak ar fawu juhšmigo fpehli, tā ari ar fawām maigajām musifanta dšeešmām publiku walbfinat walbfinaja. Pilnigi dšihws tehlojums bij ari Šahliščha funga puifis Žehlabs wifā fawā mihleštibas faiflibā un atreefchāns fahre. Ar wifzaur teģzamām felmēm tehloja ari Aline Wahrpas jaunfunde walfchģigo, mantafahrigo faimneezibas webeju Wahrbu. Turpretim Ehrgģa fungam faimneeka Wintera lomā weetām truhša wajabģģis fīngribas un fparā; ari deefgan beefchā pahrrunāščanas newareģa nahft tehlojumam par labu. Weidšot mineto kufhu un ar to itin dabģigi faweenotu nedroščību, fewifchi uf lugas beigām, pamānijām reģam ari pee Puħpol jaunfundes (musifantu meitas lomā), kas žitadi fawu ufdeewumu ispidija ar pahģstamu weiflibu un peewilģibu. Aftota funga Kahrlis gan bij it peewilģiga dšihwa figura, tafchu mums fchleek, ka tif wifai ween-teefģu, ja negribam fahģit dumju, to autors gan nebuhs eedomājees. Ari žitas, mafafds lomas tifa ispidibitas itin labi. No tām fewifchu wehribu prata eemantot reģnais pagafsta weģafais Preede, Wifka funga tehlots; ihpafchi wina atwabifchāns no apģatā drauga bij teefcham warēna. —sr—

Sahģfšbas. Šchejeenes eemihneeki P. K. un W. K., kuzi dšihwo aif Dobeles wahrteem Nē 23, 10. dezembri fimoja polijģā, ka nafki no 9. uf 10. dezembri nefinami kaundari ar palakafšitas atflehģas pahlihdšibu eegahjufchi wina kopigā pagrabā noģogufchi wineem apmešram 1-puhru kartupeļu, 15-mehrtibā par 9 rbf. — Šchejeenes fatoku draudšes mahzītājs Z., kufch dšihwo Palejas eelā Nē 22, 10. dezembri fimoja polijģā, ka 9. dezembri wafarā par to laiku, kamehr wina mahģās nebijis, tapufe atlaufsta wina pagraba fawamā atflehģa un iffagtas 13-pubeles bafnizās wihna un 10-pubeles ar alu, pawifam kopā par 11 rbf. 40 kap. Kas fahģfšibu isdarģjis, naw finams. — 11. dezembri ap puščēnas laiku iffagģis if D. Z. neaifšleģta dšihwotka, Lauku eelā Nē 2, metala modinamais pulstfšens, 3 rbf. wehrtibā. Apģatā Z. tur aifdomas uf kahdu fchejeenes blāndoni, pee Šefawas pagafsta peederigo Jani T., pehž kura top mekleis. — Bijufchais skolotājs D. K., kufch dšihwo Paula eelā pahča namā, 13. dezembri fimoja polijģā, ka nafki no 12. uf 13. dezembri nefinami kaundari atlaufufchi wina aifšleģta pagraba durwis un iffagģufchi if pagraba dahčadu wihnu un fahģi, pawifam kopā par 50 rubkeem. Laundareem dšen pehģas. —

Wisjannafas fīnas.

Kreemu telegram-agentura.

Sofģā, 27. (14.) dezembri. (Corr.-Bur.). Pateģibas adreģē Žaram un Kreemu tautai, kuru Maķedoneefchi nobomafchi pafneegt grahfam Lamsdorffam, buhščot isteiktas ari Maķedoneefchu wehlefchāns reformu leetā. Uf rihtdeenas goda meelastu Kreemu diplomatifkā agenturā ir luhģti ari Austruģas fūhmi un wifū partiju wadoni.

Londonā, 27. (14.) dezembri. Reħnēene fariģhoja puščēnas meelastu 1500 atraimēm un behrneem, kuru apģahdneeki kritufchi Deemwis-Afrikas karā.

Wihnē, 27. (14.) dez. Awife „Neue Freie Presse“ fimo, ka grahfa Lamsdorffa privat-audienģe pee karala iģuģi 2 fīndas. Pee goda meelasta karalis, iffahkdams iģuģis laimes Reģjara Majeftātem, iffahdroģa, ka grahfa weefofchāns esot jauna leeziba par draudģigo faifģmi starp Kreewiju un Serbiju. — Grahfa weefofchāns Welgrādē barģufi labu eefpāibu.

Mafawā, 15. dezembri. Pee eeeģas gada tīģa bafnizā flepawģi nogalinaja bankēri Dšchangarowu. Šlepawa iģdōds par Berģijas pawalstneeku un fahģās par Aģopmonģejumu.

Afchabadā, 15. dezembri. Par apstahfkeem Andifchān fimoja generalis Zwanoms, ka falbatus un walbības eestahdes weena mehnefča laifā wafefchot eweetot pagaidu miteklōs. Ferganas gubernators dabuja if pilsehtas lihdsfelkeem 25,000 rubkus, ar ko fneegt eefģiwotajeem pabalstu. Lihds 7. dezembri bij Andifchān atrafģi 1600 žilweli, kas dabujufchi galu zaur femes triģģeščanu, 6 aplahrtēģās fahģģā 3250.

Tirģus fīnas.

Riģā, 14. dezembri. Labības tirģū walda gurdenums un apģroģijuma gandrifģi naw nekahda. Ģenas fchahōas:

Rudģi, Kreemu, 120 m. ģmagi, 75—76 kap. puščā; Kurfemes isģahģweti, liģpat ģmagi, 74—76 kap. puščā; tweeščģi, Kreemu, 125—127 m. ģmagi, 91—92 kap. puščā; meeščģi, Kreemu, 100 m. ģmagi, 70—72 kap. puščā; Kurfemes — pehģ labuma; aģģas, neģchawēģas, wifģģas, 63—64 kap. puščā; labafās, 65—70 kap. puščā; linģehģlas, parafģas, 138—145 kap. puščā; ņeģģu fehģlas 135 kap. puščā.

Šimū tirģū gandrifģi ģenas pahģufchās tās pahģas, tā pagahjufchģ reifģ fīnōs. Pēewedumi wehl arween deefģan maģi. Šagaida, ka ar leelakeem peewedumeem, ģenas bā fwehtu laifu fihģēs apafat. Maf-faja birtawa:

ģins ktroni 40—47 rbf. birtawa, Smalltee 40—41 rbf. birtawa, Wihģ-ktroni 33—34 rbf. birtawa, Wihģ-Wrahģa 24—25 rbf. birtawa, Wrahģa 20—22 rbf. birtawa.

Leifchu un Kurfemes līni par pahģis rubtu birtawā leģtati.

Mifrahģijums.

Šchim numuram eet lihds ka peeklums wifēem abonenteem parauga numurs no fchurnala „Apģlats“.

Iģdeweģs un redaktors: Dr. A. Wielenftein.
Redaktors: J. Weifšmanis.

Довозово повуррою. Пера, 16 ро декабра 1902 г.
Дралатс пее З. Ш. Штеффенгауна un де. Шелгавā.

Sobu ahris
Fr. Meerkalns
 runajams no pulksten 9-1 un no
 4-6 Riga, Marijas eša N 9.
 Resterowa namā.

Schujmaschinas
 Fotografiju un pastkastu
 albumus
 Kopiju gramatas
 Reķinu (konto) gramatas
 Rožu mapes
 Stolenu ranijas
 Dāšadas spēles
 Raudas matūs
 Kaimēs wehļejumu kartes
 Ražu svehtības
 Gramatas un kalendarus
 pedahwā **J. Jegers,**
 Jelgawā, Leclajā ešā N 9.

C. Haak,
 Jelgawā, pee Ešera wahrteem,
pehrf
 behrfu, alkšnu, preešnu un
 eglu baltus, tā ari maktu, un
 maktā wišanghātās ženas.

Koti derigs išttram:
Wahju tulkis.
 Wahjības gramata
 pašmahjifšanai.
 Wahjības gramata ištdeem,
 kas grib eemahjitees wahju
 walodu beš skolotāja pe-
 palihdības. Beš Jusena-
 Langenscheida un žitadām
 jaunatām metobēm šajahdijis
J. Drawnecks.
 Gihri ešeks 1 rub. 20 kap.,
 par pastu pefuhtot 1 r. 45 l.
K. J. Eichmann
 gramatu pārdošana Rīgā.

Schagari
 gar janno dšezeta lishnju pee
 mešdšaraga **Wipeka** pārdošanai.
 Tumasas šinas turpat mešā un pee
J. Hejstera Jelgawā.

Saldus aplahrtne no Jurs-
 geem 1903. g. wajadži preešf
 105 puhrw. aramas šemes diwi
 pufgraudneeki. — Pefprasjams
 Saldā pee Ešda Wolffjona namā).

Ešraim Jolofjona un dehta
 twaika šahgetawa un
 koku apštrahdāšanas
 fabrika Jelgawā
 peenem šahgešanai šatrā šaitā
baltus un klutškus.

Zaur swebru dubultgatera us
 šahdškanu mums ešpšjams ša-
 trū mums nodotu darbu aštri un
 labi pagatawot.

Smehtetaju fungeem!
 Tā tā Goubroun-hilfes naw waites
 agratā wehtibā, tad želtes pra-
 šjums beš labām un tomehr leh-
 tam šilsem. Šho robu ištildit
 usnehmūšdās

Dim-hilfes no
A. R.
Bogdanowa
 tabakas fabrikas noliktawa
 Jelgawā, Katoku ešā Nr 12.
 Minētās Dim-hilfes ir išt
 peleta frantschu papira, glihti šrah-
 batas un dabonamas waitat lauku
 un pilketas hōdēs.

NB. Šapat ari ištās **Gar-
 tija** hilfes (ar glihtu walšis ešr-
 gli), **Colomba** "Freia" hilfes
 šatrā 250 gab. šajitē weena dah-
 mana) un **Afrika**-hilfes ir ešweh-
 šamas. Žejjami paptroši: **Var-
 štija** 10 gab. 3 šap. un **Troika**
 20 gab. 5 šap.

Šmaršhiga tabakā: **Express**
 N 18 1/4 š 40 šap., 1/8 š 20 l.
Express N 8 1/4 š 28 šap.,
 1/8 š 14 šap.

Mag.
J. Hertela
 apteek. preešnu pārdošana
 Jelgawā Pasta ešā N 13.
 pedahwā:
 wanilu, wanilinu, šarde-
 monu, šanehli (gabalds
 un pulweri), muštateek-
 štus, kremortartari, šori-
 anderu, naglinas (nelkēs),
 pomeranzu mišas, wiržas
 un piparus, žejamo
 pulweri.
 Šairumā un masumā.

J. Hertela
 apteek. preešnu pārdošana
 Jelgawā Pasta ešā N 13.
 pedahwā:
 wanilu, wanilinu, šarde-
 monu, šanehli (gabalds
 un pulweri), muštateek-
 štus, kremortartari, šori-
 anderu, naglinas (nelkēs),
 pomeranzu mišas, wiržas
 un piparus, žejamo
 pulweri.
 Šairumā un masumā.



C. Mailund
Musikas
 instrumenti,
 gramofoni,
 Rīgā,
 Kašku ešā 18
 „Allejä“.

Waldmanu Roberta
 pulkštemu, šelta un šudraba leetu magasina
 Rīgā, Marijas ešā N 10a (Širnewu ešas šuhri),
 pedahwā:



šelta, šudraba un tehrauda
 šabatas pulkštemus, šeenas
 un galda pulkštemus, regu-
 latorus u. t. t.
 Šweiz. jaunšelta pulkštemus
 ar 5-gadežu galwoškanu, ša
 krašja nepahwehtitees, agrat
 18 rub., šagad 14 rub.,
 Dāšadas šelta un šudraba
 leetas, gredšenus, šehdes,
 droššas u. t. t.
Galda leetas
 išt asfenida u. ž. metaleem.
 Šišču šatalogus
 ištūtu par walti.
 Pulkštemu ištawošanū uš
 galwoškanu.
 Šwehtdeenas weikals at-
 wehrtis no plšt. 1-6 p. ž.

Pattlaban **Ernsta Plates** apgahdibā, Rīgā, ištūtuše
 šahdā gramata:
Mahjaimneezibas
 un
Pawahru mahkļa.
 Rokas gramata
 šestenu un noma mehem wifos šantūšams
 par glihtu, šanātu un ešepšju mahjaimneezibū.
 Šajahdiba peš wipigi pūhrotoštem poružgeem.
 *** Šp 1100 ešeeem rejehti, ***
 ar dandū šimeemem šelidā.
 Šaršā abas balas šopa glihtā šejšumā 8 rōt.
 Ša šollu pefuhtot 8 rōt. 40 šap.
Ernsta Plates apgahdibā, Rīgā,
 pee Petera balnizas un Škabru ešā Nr. 13.
 ždēse wehtitēm: Книжный магазинъ
 Эрнста Платея, Рига.



S. Sommerfelds.
 Jelgawā, baltajā namā, pee
 turgus.
 Galda trauki un
 glahšes.
 Žejmaschinas.
 Maschi un karotes.
 Alfenida leetas.
 Metala
 šapu - šroni.
 ! Atkalpahrdewejeem rabats !

Masfawas tehjas  tirgotawas šabeedriba
Petera Botkina dehli, Rīgā,
 Kašku un Kauf-eelu šuhri, pretim raštusim,
 pedahwā dandšumā un masumā:
šwaigu, aromatistku, garšchigu tehju
 Masfawas original ešapajumā par dāšhadām ženam, šarat ari
šafeju un žukuru
 par fabrikas ženam.
 Mūšju tehja šawā šlawenā, pašštāmā šabumā ir wifōs šeelāšōs Jelgawas kolonialpreešnu wei-
 šalds dabujama. — Reišē ari ešetžam ešeeento želosšhanas šafeju šahšēšō.

Puku eštraktis un Eau de Cologne
 par wišadām ženam.
Lanolina raschojumus,
 šas pagatawoti šahdās formās, šā: šeepes, šremš, pomades, šritantine,
 puders un lanolina peens.
Glizerina šeepes, toaletes šeepes un mediziniškas šeepes,
 pomades, matu eškas, šrilantini, matu audššhanas ušdeni, toaletes ešiki, koku
 šlūžu (šoniferu) šmaršču, puderi, šobu šihrišhanas lihdeklus, škaistuma (šojmetištus)
 pagatawojumus un kwehpinasšhanas lihdeklus, tā ari šeelā ištwehlē
Seemasšwehtku un šrona lukturu šwežites,
 pagatawotas no štearina, parafina un wafka,
 wafka degluš, eglites lukturus, eglites ištgresnojumus
 pedahwā
H. A. Briegera
 šeepju un paršimeriju fabrika, Rīgā.
 Noliktawas: Štabu ešā Nr. 10 un Grežneeku (Šūnder) ešā Nr. 2.

M. Kuttakas,
 Rīgā, Wehweru ešā N 20,
 pedahwā
 welošpedus, adamās maschi-
 nas un šchujmaschinas
 Original „Victoria“ N 3.
 Welošpedi no 95 rub. šahkot.
 Parisē 1900. g.
 2 šelta
 medakas.
 Adamo maschinu pamah-
 žiba par walti.
 Šaršā šaršanas
 šaršanas
 šaršanas

Jelgawā, Šwehtes ešā N 23.
Drehbnecks
J. Zelms.
 Pagatawoju wišadus šungu
 apgehrdus, tā ari wišadas uni-
 formas par lehtām ženam, wiš-
 aštrātā šaitā.

Behru garderobes weikals
 Jelgawā, Šeelajā ešā N 36,
 pedahwā šemšwehtku šahrošdam: šeelā šimēhē šahnu šuhšes un
 šuhšes, šuhšes apgehrdus, melnām šitās, šihdūšus un
 wehtitēšus preeštantus, šakatus, šaršenta aštūšamus (šeh-
 tes), Behru mešeti šer šuhšerōti.

Kreewijas un ašrešemes wihnus,
 rumu, šonjaku, araku, šaldus šchabjus un
 lišeerūs
 no
 Šhaar un Šawēžela un A. Wolššmidta, Rīgā.

Alu
 if
C. L. Kymmela
 alus daritawas Rīgā, par Rīgas ženam,
 šā ari wišadas kolonialprezes, žukuru, tehju,
 šafeju u. t. j. pr.
 pedahwā
H. Stellmachers,
 Jelgawā, Pasta ešā N 20,

C. Sinaberga aditawa
 Jelgawā, Šeelajā ešā N 22 un Škrišweru ešā N 25,
 peenem uš ištawošām adamām maschinām
 if laužneeku pašchwehrtas dšijas
 no wišmalatās šibdi wišrušajai pagatawot šeešechu šakas un
 apatššwahrtus un wihrečču šamšolus.
 Turu krašjumā ari dāšhadās wilnas prezes šeelā ištwehlē.

Šai ištawotōš no šaušejumeem,
 pirmš šlāwa šeerunatajus, lihdi
 pahrešinatees par mana šaršā
 ištūribu, glihtumu un šehtumu.
Štaišchwehtajs G. Mauriņš
 Wež-Šūžē, Šeelajā ešā, Šah-
 lodšes šga namā.

„Lihgo“ Dšeedāš. Beedr.
 šaršitos 31. dežembri 1902. g.
 šita šrogā
Weza gada
 wakarū
 ar humoristišgeem ušweidumeem
 un deju. Šahšams 6 wakarū.
 Beedriba.

Šahba školneze šelā no Dorote-
 jas školas pa Šeelo un šajā ešā
 pašaušejūšē šalti ištahju šrahnu
šiledefiti.
 Šodigs atradeš šer lihats, šekiti
 nodot šai šairkštra ešpedižijā.